DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXIV. ZATURDAG den 13den MEI 1876. No. 19.

Uit het Publicatie-Blad No. 7, 1876.

VERORDENING,

tot wyziging van art. 12 der verordening, houdende bepalingen omtrent het gesticht voor krankzinnigen op Curaçao, van den 30 October 1873/7 Maart 1874 P. B. No. 10.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende: dat het tydstip, waarop de in art. 12 der verordening van den 30 October 1873/7 Maart 1874 P. B. No. 10 bepaalde termyn van zes weken een aanvang neemt, verandering behoeft, ten einde de uitvoerbaarheid van het artikel ook dan te verzekeren, wanneer van den geheelen, in art. 10 lid 3 dier verordening bepaalden termyn van veertien dagen gebruik wordt gemaakt;

Heeft, na verkregen goedkeuring van den Kolonialen Raad;

En gelet op de tweede zinsnede van artikel 50 van het Regerings Reglement dezer kolonie, vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

In de plaats der woorden van art. 12 der hierboven aangehaalde verordening, luidende: "na de dagteekening der beschikking van den Voorzitter of van het Hof", worden de woorden: "na den dag der opneming" gesteld.

Art. 2.

Deze verordening treedt in werking op den dag der uitgifte van het Publicatie Blad, waarin zy geplaatst is.

Gegeven te Curaçao den 8 Mei 1876.

H. F. G. WAGNER.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uitgegeven den 8 Mei 1876.
De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uit het Publicatie-Blad No. 8, 1876.

VERORDENING,

houdende overdragt van de hypotheken staande ten name van de Weeskamer der Nederlandsch-Portugeesch-Israëlietische Gemeente "Mikwé Israel" te Curaçao aan die Gemeente.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende: dat ten gevolge van de opheffing van de Weeskamer der Nederlandsch- Portugeesch- Israëlietische Gemeente te *Curaçao* by besluit dd. 8 April 1876 (Publicatie-Blad No. 6), het noodig is de overdragt der hypotheken thans ten name dier Weeskamer staande, te regelen;

Heeft, na verkregen goedkeuring van den Kolonialen Raad;

En gelet op de tweede zinsnede van art. 50 van het Regerings-Reglement dezer kolonie, vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

Alle hypotheken en verbanden thans staande ten name van de Weeskamer der Nederlandsch-Portugeesch-Israëlietische Gemeente Mikwé Israel te *Curaçao*, en de op die hypotheken verschuldigde interesten tot en met den laatsten Juny dezes jaars, gaan met den eersten July 1876 van regtswege op die Gemeente over, zonder dat voor dien overgang nieuwe akten gevorderd worden.

Art. 2.

Eene drie maal herhaalde bekendmaking van dien overgang in de Curaçaosche Courant door het kerkbestuur der Gemeente gedaan, vervangt de by het tweede lid van [illegible] van het Burgerlyk Wetboek voorgeschreven beteekening.

Art. 3.

Deze verordening treedt in werking met den 1 July 1876.

Gegeven te Curaçao den 8 Mei 1876.

H. F. G. WAGNER.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uitgegeven den 8 Mei 1876.
De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

EENE MOEIJELYKE VRAAG.

Is het waar dat op politiek terrein ONZEKERHEID het karakteristieke teeken des tyds is, niet alzoo op financieel gebied. Hoe veel invloed politieke gebeurtenissen op den gang van handelszaken, op den financieelen toestand zoowel van de Staten, belastingheffenden, als van de bevolking, belastingopbrengenden, uitoefenen, behoeft niet bewezen te worden. Niets stremmender voor handels- of bank-operatiën dan onzekerheid in het politieke. De kansberekeningen, waarop by elke handelsoperatie het zoozeer aankomt, hebben geen vasten grond waarop zy steunen kunnen. Alles is, waar er in het politieke by alles onzekerheid voorzit, aan zoovele wisselvalligheden onderworpen, dat gezonde financiëele of commerciëele ondernemingen onmogelyk worden. Van hier dat aan zoo menige roekelooze speculatiën vrye teugel wordt gevierd. Van hier dat zoo menige onderneming die tien kansen van verarming tegen welligt één van verryking aanbieden gretige deelnemers vindt. Van hier veel van hetgeen wy anders moeijelyk ons rekenschap kunnen geven.

Spanje, Turkye, Egypte, Peru, om niet te spreken van Honduras, Ecuador, enz., hebben by het sluiten hunner leeningen zulke groote voordeelen aan de bankiers aangeboden en zich zulke bezwarende voorwaarden laten voorschryven dat zy — waarom de zaak verbloemen? — in de daad failliet zyn. Vier of vyf coupons onbetaald, rente op de helft gebragt, souvereiniteits aandeelen vervreemd, de natuurlyke schatten verpacht; deze is de toestand.

Argeloozen, die hunne spaarpenningen in zoodanige leeningen of speculatiën gestoken hebben, zinden niet alleen hunne inkomsten tot byna niets gereduceerd, maar ook hun kapitaal op minder dan de helft verminderd. — Zy hebben zich door prospectussen laten verblinden, zy hebben zich door beloften laten verleiden, zy hebben het groote kansen aanbiedende boven het zekere verkozen, en zy boeten nu voor hunne ligtgeloovigheid, voor hunne onvoorzigtigheid, voor hun roekeloos winstbejag.

Voegt men hierby nog zoovele andere omstandigheden, die op al het geldelyke betrekking hebben, dan kan men zich ligt een denkbeeld vormen van den toestand der financiëele wereld. Zoovele andere omstandigheden, zeiden wy; zou het niet gepast zyn de voornaamste op te noemen?

Een courants-artikel is geen dissertatie. En toch, hy die zyne lezers op de hoogte wil houden van den algemeenen toestand behoort van tyd tot tyd hunne aandacht te vestigen op de gevolgen der politieke gebeurtenissen niet alleen, maar tevens op de overige oorzaken, welke met die gebeurtenisen zamen werken om de verschillende toestanden te creëeren of in eenigen bestaanden toestand verandering te brengen.

Onder de vele oorzaken welke den bestaanden toestand hebben helpen in het leven roepen, kunnen wy eene eerste plaats toekennen aan de daling van de intrinsieke, wel te onderscheiden van de nomineele, waarde der geldsoorten.

Een gulden is een gulden, maar voor een gulden krygt men niet langer wat men vroeger daarvoor kreeg. Noemt het, zoo gy wilt, styging der pryzen van de verschillende benoodigdheden, de zaak blyft dezelfde. Met het bedrag waarvoor men vroeger in zyne behoeften kon voorzien, kan men het thans niet heel ver brengen. Voegt hierby dat hoe meer de beschaving toeneemt, hoe grooter de behoeften worden. Wat vroeger weelde was, kan men nu niet zonder.

Dit geeft aanleiding tot ontevredenheid met uw eigen lot. En om in al die behoeften te voorzien die gy nog niet hebt, en die gy by anderen ziet en waarin die anderen kunnen bevredigen, wilt gy u die behoeften scheppen, om u het genot te geven daaraan te voldoen. — Spoedig wordt gy aan die behoeften of gewoonten verslaafd, en gy moet de middelen trachten te verkrygen om ze te kunnen bevredigen. Maar die middelen komen niet op uw wenk, zelfs niet zoo dadelyk volgen zy uw werk. Daarom gewaagd en gespeculeerd, daarom gehoor geleend aan die prospectussen met hunne beloften en voorspiegelingen van rykdom, van rykdom die door den arbeid niet zoo gemakkelyk en binnen zoo korten termyn verkregen wordt, als gy het wel zoudt wenschen.

Zoovelen laten zich door den sirenenzang verleiden; zoovelen houden voor heilige waarheid de artikelen, waarin deze of gene Courant den toestand, politiek zoowel als financiëel, van den staat schetst, die de leening wil aangaan; zoovelen hechten volkomen geloof aan al de voorgestelde waarborgen, dat het geen wonder is dat het getal dergenen die de slagtoffers hunner ligtgeloovigheid worden met elke leening toeneemt.

Een tweede oorzaak, die ook tot grondslag heeft den wensch om in enkele weken millionair te worden, ligt in de speculatien op de beurs, waarin bedrevene beursmakelaars, met telegraphische berigten van allerlei oorsprong die zy vooraf bestellen, hen die, zonder genoegzaam op al die streken voorbereid te zyn, zich daaraan wagen, weten beet te nemen.

In de laatste tyden hebben zulke handelingen op groote schaal op de voorname beurzen van Europa plaats gegrepen. Duizenden zyn tot den bedelstaf gebragt. Door den arbeid vergaarde penningen verdwenen als in een afgrond. De Crisis van Weenen in 1873, die der eerste maanden van het afgeloopen jaar te Parys, welke beide zich te New-York, Londen, Berlyn en Frankfort deden gevoelen, zyn nog niet vergeten.

Men denke verder aan de vermindering in prys welke het zilver ondergaan heeft ten gevolge der ryke opbrengst voornamelyk van de Nevada mynen in N. Amerika. Die feit oefent een nadeeligen invloed op den handelstoestand van die landen, waar de dubbele muntstandaard nog bestaat. Groote verliezen zullen zich die staten moeten getroosten alvorens eene oplossing der bestaande moeijelykheid verkregen zal worden.

De oorlog van 1870-1871 had eene stremming gebragt in den handel van alle landen, niet alleen in, maar ook buiten Europa; noch Duitschland, noch Frankryk produceerde gedurende dien tyd wat zy vroeger leverden; en de verschillende handelsplaatsen, waar men op een zoo spoedigen afloop van dien oorlog niet rekenen kon, namen maatregelen om zich voor alle mogelyke verliezen, die uit de voortduring van den oorlog mogten voortvloeijen, te vrywaren. Die maatregelen bestonden vooral daarin dat bykans elke handels-operatie gestaakt werd. Wie voorzigtig wilde handelen zocht zich zoo min mogelyk verbintenissen op te leggen, daar hy niet weten kon of hy in staat zou zyn ze na te komen. Uit deze handelwyze, die door de voorzigtigheid was voorgeschreven, ontstond op de verschillende markten, toen de vrede hersteld was en alles zyn gewonen gang had hernomen, eene groote schaarschte aan schier alle benoodigdheden. De ondernemingsgeest, die elke omstandigheid te baat wil nemen, zag in die schaarschte een reden om groote bestellingen te doen. De markten van afzet vonden zich weldra overladen; dit was het geval vooral met de Zuid Amerikaansche markten, terwyl de fabrieken in Engeland, Frankryk en Duitschland die in de tweede helft van 1871 en gedeeltelyk ook in 1872 veel hadden uitgevoerd, in de daaropvolgende jaren meer voortbragten dan waarvoor afzet was. Overproductie in Europa, en over-importatie in Amerika hebben dus niet weinig bygedragen om den tegenwoordigen algemeen critischen toestand in het leven te roepen.

De groote uitgaven, welke het in dienst houden, zelfs in tyd van vrede, van groote legers, veroorzaakt, maken drukkende belastingen noodig in byna elken Europeeschen Staat. Miljioenen en miljoenen worden besteed aan uitvindingen om in minder tyd meer menschen levens weg te maaijen. Schatten worden verslonden door het aanleggen van versterkingen en het bouwen van gepantserde schepen, die weerstand kunnen bieden aan alle bekende projectielen; maar ook worden er schatten opgeofferd aan het gieten van kanonnen waartegen geen yzerenplaat, die een schip niet zou doen zinken, bestand is. En door dit alles worden honderd duizenden handen aan den landbouw, een voorname bron van volksrykdom, onttrokken, zoodat het kwaad, door de groote staande legers veroorzaakt, van drie kanten treft; minder veldarbeid, groote kapitalen inproductief gemaakt, en zwaardrukkende belastingen. Deze allen oefenen een hoogstnadeeligen invloed uit op den algemeenen financieëlen toestand.

De begrootingen van verschillende staten lyden aan een moeijelyk te genezen kwaal: tekorten. Buitendien vordert de dienst telkens nieuwe uitgaven.

De tyden zyn moeijelyk, hoort gy overal, leest gy in elk blad. En 't is werkelyk zoo.

Overal doen zich de gevolgen gevoelen van het kwaad; overal worden er verliezen, zware verliezen geleden. Veler kwaad is gekkemans troost, zegt een spaansche spreuk, en daar geen land, waar het zulke groote belangen geldt, zich troosten kan met het denkbeeld dat een ander land niet beter vaart, is elk land bedacht op middelen die in den bestaanden toestand een verandering brengen kan.

Maar hoe men ook denke en peinze, zulke middelen laten zich niet ligt vinden. Waar het evenwigt verbroken is, moet het hersteld worden. En het evenwigt is byna overal verbroken.

Hier overproductie, ginds overspeculatie, daar roekeloosheid, elders oneerlykheid, verder onwetenheid, overal mededinging te groot.

Ja, niets beter, niets gezonder dan mededinging, en niets gevaarlyker dan dat van wege het bestuur de mededinging binnen zekere grenzen besloten worde; maar de concurrentie zelve kan zich perken stellen, en ook dit is vryheid. Ongedwongen zich tot zekere zaken te bepalen is niet de mededinging tegengaan, maar haar mogelyk maken. Want, 't is geene mededinging de stryd om wie de onvoorzigtigste handeling zal doen, wie het meest met de minste kans op succes zal wagen.

De financieele toestand is droevig. De verliezen in de laatste tyden, in Europa op groote schaal, in Amerika op mindere, geleden zyn onberekenbaar.

Zal in dien toestand spoedig verandering komen?

Wy kunnen op die vraag niet dan het antwoord schuldig blyven.

Niet van de staten, niet van de regeeringen, maar van de individuen hangt het voorname-lyk af de noodige verbetering van den toestand te bewerken. En kent een ieder zyn belang?

J.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 12 Mei 1876.

BY Koninklyk Besluit dd. 31 Maart dj. No. 28 is aan den by de Landmagt in *West-Indië* gedetacheerden 2en. Luitenant *J. R. G. de Veer* van het wapen der Artillerie in *Nederland*, op het daartoe door hem gedaan verzoek, een eervol ontslag uit den militairen dienst verleend.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 12 Mei 1876.

BY Gouvernements besluit dd. 8 dezer maand No. 207 is de Heer *J. R. G. de Veer* benoemd tot Ontvanger tevens Officier van Justitie by den Raad van Justitie en Ambtenaar van het Openbaar Ministerie by het Kantongeregt op het eiland *St. Martin N. G.*

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 12 Mei 1876.

NAMENS het Bestuur dezer kolonie wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 20 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet $17\frac{1}{2}$ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voornoelden prys een once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op *Zondag, den 21 dezer;* de brievenzakken zullen op dien dag *des namiddags om twee ure precies* gesloten en *na dien tyd geene brieven meer aangenomen worden.*

Curaçao den 12 Mei 1876.

De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Cato Bonner, Rafael A. Barliza, Danl. de Sola, H. Fliers, J. en F. Fancyte, Bernardo Huycke, J. F. Haaijen, W. F. James, J. Cyprien Large, L. Monsanto, G. A. Nouel 2, M. Jacoba E. Prince, Gz. Raven, W. Way 3, C. H. Davies (Schip Elaine), Luis Taru (Schiff Augusta).

Curaçao den 12 Mei 1876.

De Commis belast met de Post directie,
J. F. K. VAN EPS.

BEKENDMAKING.

BY vonnis van het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao uitgesproken den 21 April 1876 is MARIA CAROLINA RIB op verzoek harer moeder gesteld onder curatele uithoofde van onnoozelheid.

J. G. STATIUS MULLER,
Praktizyn.

De Curaçaosche Hypotheekbank.

AANGEZIEN er aan de vóór de opheffing der "*Hypotheekbank van Curaçao*" door den toenmaligen Administrateur dier Bank aan belanghebbenden by herhaling gedane aanzoeken om de in het beneden-locaal van haar gebouw, — thans aan "*De Curaçaosche Hypotheekbank*" toebehoorende, — aanwezige goederen in ontvangst te doen nemen, geen gevolg is gegeven, zoo worden die belanghebbenden by deze voor *de laatste maal* uitgenoodigd om binnen den tyd van TIEN dagen, van heden af gerekend, die goederen te doen afhalen; zullende na verloop van dien tyd daarmede worden gehandeld zoo als het in het belang van "*De Curaçaosche Hypotheekbank*" zal worden noodig geacht.

Curaçao den 12 Mei 1876.

De Administrateur,
A. W. NEUMAÑ Fz.

DE ondergeteekende, door overhaast vertrek niet in de gelegenheid geweest afscheid te nemen, van zyne goede Curaçaosche vrienden, dankt by deze hartelyk voor de vele beleefdheden van hen genooten.

Curaçao 10 Mei 1876.

P. J. TURK,
Ingenieur van scheepsbouw
1ste klasse,
Koninklyke Nederlandsche Marine.

AVISO.

PARTICIPAMOS al público en general y al comercio en particular, que desde esta fecha se retira de nuestra firma el Señor J. A. DE LIMA.

Curazao 30 Abril 1876.

EDWARDS, HENRIQUEZ & Co.

TE KOOP
by Hellmund & Co.,

a contant,
tegen zeer billyke pryzen,
de navolgende WYNEN en EETWAREN aangebragt per laatste Stoomschepen, tew.:

Wynen in kisten van één doz. flesschen:

Beaune, Pommard, Volnay, Certon, Chambertin, Haut Sauternes, Chablis, Preignac, Chateau Margeau, Chateau Lafitte, Chateau Leoville.

Eetwaren in blikken:

Patés Truffés, Doperwten, Snyboonen, Sardynen, enz., enz.

SPROCK & Co.

bieden het publiek in het groot en klein te koop aan:

EEN assortiment beste Hollandsche, Fransche, Engelsche, Hamburgsche en Amerikaansche Provisiën, Likeuren, Wynen, etc. etc.; alsmede Engelsche Blaauwe en Geele Zeep in kisten, Azyn in damejeanen, best Blaauwsel in kistjes van 7 ℔ in $\frac{1}{3}$, $\frac{1}{4}$ en $\frac{1}{2}$ ons balletjes, Spykers en Draadnagels in soorten, surfyne lange Wynkurken; allerlei Breekwaren, Bier- en Water-glazen, Wynroemers en Bitterkelkjes; Vermecelli, Olyf-olie en Rozynen in kistjes.

Terwyl tevens de volgende diversen uit Holland verwacht worden per *Fenna* en *Hermanus Izaak:*

Stolksche en Friesche Kazen, Edammer Kaasjes, Split-erwten, Groene Erwten, Bruine en Witte Boonen, Gort en Gepelde Gerst; Saucysjes in vaatjes, Zuurkool en Snyboonen in $\frac{1}{4}$ en $\frac{1}{2}$ ankers; Anchovis; Haring; Aspergés, Stoomzalm, Tuinworteltjes en Doperwtjes in blikken; diverse Suikergoed in stopflesschen; Broodsuikers, Zoete Amandelen, Zoethout; Hammen, Boter 1e. kw., Saucise de Boulogne, Groene en Zwarte Congo en Hyzan Thee, Crushed Suiker; Ossengehakt, Kalfsgehakt en Saucysjes in bouillon; Specerijen, Pypzwavel; Griffels, Leijen, Cahiers, Royaal Papier, Witte Vergé en Velin Enveloppen, Lucifers. Een assortiment Kaarzen; Raapolie, Gekookte en Ongekookte Lynolie, geprep. Loodwit en andere Verfwaren; Wit en Zwart Kanariezaad, Cocoszeep; een assortiment Lampen, Ballons en Lampenglazen; een party Maryland Tabak *A* en beste Sigaren in soorten; beste Genever in kruiken per kist.

Per eene eerste gelegenheid uit Engeland:
een keurig assortiment Mortons geconserveerde Provisien en Vruchten
in flesschen en blikken;
alsook
uit Hamburg per *Annetta Nanninga:*

Gerookte Worst, Ryst in zakken van 100 ℔; Saucysjes in blikken, Muscatel Wyn in kisten van 12 heele en 24/2 flesschen, Azyn in damejeanen van $2\frac{1}{2}$ gallons.

Als gewoonlyk
tegen zeer billyke pryzen!

TE KOOP
by B. de Casseres Jr.,

Willemstad, Heeren-Straat,
de volgende artikelen, aangebragt per de laatste Stoomboot:

Swiss.- en Wollen Kleedingstoffen van alle kleuren en van verschillende soorten, Zyden Parasols en Parapluies, Groote Zwarte en Gekleurde Waaijers, Kabret Lederen Handschoenen voor dames en heeren, Kanten en Wollen Mantels, Engelsche en Fransche Hemden, Dassen, enz., alsmede Hollandsche Groene en Zwarte Thee, Amerikaansche "Raspberry" enz. enz.

☞ VAN de plantagien RONDE KLIP en POPPO die op den 24n. dezer op vendu verkocht zullen worden leggen de koopbrieven en oude en nieuwe inventaris ter inzage van belangstellenden, die welligt vóór den uitgeduiden dag een bod tot onderhandschen koop zouden willen doen, op kantoor van

J. GOUVERNEUR.

TE KOOP
by C. J. & A. W. NEUMAÑ Fz.,

à kontant,

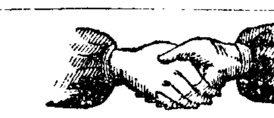
Hollandsche Sigaren

uit de fabriek van
P. G. C. HAJENIUS,
alsmede:

Manilla Sigaren.

"DE VERGENOEGING"
MAANDELYKSCHE VERGADERING
op Zaturdag den 13 Mei 1876.

Dienstbeurt als Bestuurder
by de Spaar- en Beleenbank.
Zaturdag den 13 Mei 1876.
De Heer R. Raven Gz.



GETROUWD:

G. J. R. DE LIMA
MET
JOHANNA V. VIDAL.

Curaçao den 10 Mei 1876.

Kennisgeving aan vrienden en bekenden.

BEVALLEN op den 23 April jl., te La Guayra, van een Zoon, DOLORES DIAZ, Echtgenoot van

F. M. MEIJER.

Kennisgeving aan familie en vrienden.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*Mei.*

5 ned. bark Zuhé, 2 t., de Groot, Bonaire.
6 „ „ Flora, 5 t., Faber, Bonaire.
„ schr. Sarah, 68 t., v. Grieken, St. Thomas.
„ boot Magdalena, Nicolaas, Bonaire.
„ bark Minerva, 9 t., Gaërste, Aruba.
8 „ schr. Porteña, 39 t., Ernst, Barcelona.
„ bark Nicasia, 5 t., Boezem, Aves.
„ schr. Carmelita, 118 t., van Grieken, Riohacha.
9 „ „ Elvinia, 11 t., de Groot, Bonaire.
„ „ Francisca, 5 t., Piar, Bonaire.
„ bark Mary, 4 t., Luckert, Bonaire.
„ „ Vesta, 2 t., Torbed, Bonaire.
„ schr. Hirondelle, 28 t., Verhelst, Aux Cayes.
„ bark Graciella, 8 t., Martis, Bonaire.
„ schr. brik Fenna, 141 t., List, Amsterdam.
duits. stb. Bavaria, 1273 t., Badenhausen, St. Thomas.
10 eng. „ Severn, 1119 t., Hanslip, La Guayra.

UITGEKLAARD.—*Mei.*

5 ned. bark Het lak, Hart.
„ „ Pajaro, Musk.
6 „ schr. Sarah, van Grieken.
„ bark Zuhé, de Groot.
„ schr. Isabel, Willems.
„ boot Magdalena, Nicolaas.
„ schr. Colon, Gaërste.
„ bark Rosalia, Laclé.
8 „ „ Flora, Faber.
9 „ „ Minerva, Gaërste.
„ „ Mary, Luckert.
ven. schr. 9 de Agosto, Dominguez.
ned. „ Perseverancia, Sibilly.
am. schr.br. Thetis, Spalkhaver.
ned. brik Condor, Pot.
duits. stb. Bavaria, Badenhausen.
10 eng. schr.br. Emily Walters, Perry.
„ boot Severn, Hanslip.
ned. bark Vesta, Torbed.
„ schr. Elvinia, de Groot.
11 ned. bark Nicasia, Boezem.

☞ Voorzetting van DE KWESTIE VAN DEN DAG in ons volgend nummer.

Dingsdag, den 9 dezer, is de verjaring des geboortedags van H. K. H. *Wilhelmina Frederika Louisa Charlotta Marianna*, Prinses der Nederlanden, op de gebruikelyke wyze alhier herdacht.

AANGEKOMEN: Zaturdag, den 6, van St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Sarah*, kapitein *van Grieken*, met de brievenmalen van Europa en de West-Indiën en is den vol

den dag wederom naar St. Thomas vertken met de brievenmalen voor Europa en West-Indiën;

len 9, van Hamburg, laatst van St. Thomas, stoomschip van de H. A. S. M. *Bavaria*, pitein *Badenhausen*, en is den volgenden naar Pto. Cabello vertrokken. Lading Europa 433 kisten en balen koopmanappen voor Curaçao;

len 10, van La Guayra, het stoomschip de R. M. S. Company *Severn*, kapitein *nslip*, en is des namiddags naar Savanilla trokken. Lading van Europa 144 kisten balen koopmanschappen voor Curaçao;

VERTROKKEN: den 11, op eenen kruistogt, Ms. Stoomschepen: *Het zilveren Kruis*, ommandant Kapitein ter Zee *W. C. Klis*; *eeuwaarden* Kommandant Kapitein ter Zee *D. van Trojen*, en *Prinses Maria*, Kommandant Kapitein Luitenant ter Zee Jhr. *E. E. de Stuers*;

den 3 April, van Nieuwediep, met bestemming naar deze haven, de Nederlandsche Brik *Hermanus Isaac*, kapitein *Dykstra*, en was en 6 by Lowestoft.

Passagiers met de *Bavarria* met verdere estemming naar Europa: de Ingenieur van cheepsbouw 1e. klasse by de Koninklyke Nederlandsche Marine *P. J. Turk*.

Met de pakketschoener zyn ontvangen Nederlandsche Couranten tot 14, Surinaamsche ouranten tot 21 en St. Thomas Couranten t 29 dezer.

De gepensioneerde Schout-by-nacht Jhr. *le Casembroot*, Adjudant van Z. M. den Koning, wordt geplaatst als Vlag-officier op Zr. s. Schroefstoomschip, 1e. klasse, *Van Galen*, bestemd naar West-Indië.—*Hbl.*

Naar men verneemt is het Stoomschip van e H. A. S. M. *Saxonia*, welks verongelukken op de kust van Hayti wy in ons vorig ummer mededeelden, losgeraakt en den 3 deer te St. Thomas aangekomen.

Uit Nederlandsche Couranten tot 14 *April jl.*

— Naar wy vernemen zal Z. M. de Koning, zyn jaarlyksch bezoek aan Amsterdam, ederom eenigen tyd op het Loo gaan verblyf ouden.

Het bezoek van het vorstelyk gezin aan e hoofdstad is thans bepaald op 25 April.

— Z. K. H. prins Hendrik en gevolg is en 30 Maart te Amsterdam aangekomen en fgestapt aan het Doelen-Hotel.

— Z. K. H. prins Hendrik heeft zich den April naar Leiden begeven, ter bywoning an de jaarlyksche vergadering van de leden ener kweekschool voor de marine aldaar.

— H. M. de Koningin is den 6 April savonds uit het zuiden van Frankryk, waar zy ongeveer vier maanden tot herstel van gezondeid heeft vertoefd, met haar gevolg in den Haag teruggekeerd. Te 9 uren kwam H. M. in den salon van den Rynspoorweg aldaar aan. De prinsen Hendrik en Frederik brachten der vorstin den welkomstgroet. Een talryke menigte bevond zich by aankomst van H. M. op de plankier van het station.

— Z. K. H. Prins Frederik zal eerstdaags naar Neuwied vertrekken.

— Z. M. heeft tot majoor benoemd, den kapitein by het wapen der infanterie, J. Brakel, by het leger gevoerd wordende voor memorie, als zynde ter beschikking van het departement van buitenlandsche zaken.

—o—

Zitting van den Kolonialen Raad

op Maandag, den 8 *Mei* 1876.

Voorzitter: de HoogEd. Gestr. Heer Gouverneur der kolonie.

Aan de orde is de ontwerp-verordening tot wyziging van art. 12 der verordening houdende bepalingen omtrent het gesticht voor krankzinnigen op Curaçao van den 30 October 1873/7 Maart 1874 P. B. No. 10.

Het verslag der afdeelingen wordt voorgelezen waaruit blykt, dat al de leden die aan het onderzoek van het ontwerp hebben deelgenomen zich daarmede kunnen vereenigen.

Na voorlezing van het antwoord door het Bestuur op het verslag gegeven, wordt voorgelezen de memorie van toelichting, waaruit de aanleiding tot deze verordening blykt.

De algemeene beraadslaging wordt geopend.

Niemand daarby het woord verlangende heeft de artikelsgewyze behandeling plaats, waarby al de artikels zonder stemming worden goedgekeurd en aangenomen.

De geheele verordening in stemming gebragt, wordt met algemeene stemmen goedgekeurd en aangenomen.

Aan de orde is de ontwerp-verordening houdende overdragt van de hypotheken staande ten name van de Weeskamer der Ned. Port. Israelitische gemeente alhier aan de Ned. Port. Israelitische gemeente Mikwé Israel te Curaçao.

Het verslag der afdeelingen en het daarop door het Bestuur gegeven antwoord wordt voorgelezen.

De voorzitter zegt, dat het ontwerp gewyzigd is overeenkomstig de door de afdeelingen gemaakte opmerkingen.

De algemeene beraadslaging wordt geopend.

Niemand verlangt daarby het woord.

Wordt overgegaan tot de artikelsgewyze behandeling.

De artikels worden opvolgend zonder hoofdelyke stemming goedgekeurd en aangenomen.

De geheele verordening in stemming gebragt, wordt met algemeene stemmen aangenomen.

Aan de orde is de ontwerp-verordening voor de schuttery op het eiland Curaçao.

Het verslag der afdeelingen wordt voorgelezen.

De Voorzitter zegt dat de door de afdeelingen en haar verslag voorgestelde veranderingen door het Bestuur zyn overgenomen en het ontwerp in dien zin is gewyzigd, en stelt voor, om na de voorlezing van de algemeene beschouwingen der afdeelingen, de opmerkingen betrekkelyk enkele artikels by de behandeling dier artikels voortelezen.

Dienovereenkomstig wordt besloten.

De algemeene beschouwingen van de afdeelingen worden voorgelezen.

Daaruit blykt, dat de afdeelingen het ontwerp dezer verordening met de meeste belangstelling hebben ontvangen, aangezien zy van oordeel zyn, dat de Schuttery, zoo als zy thans is, eigenlyk beschouwd moet worden rustend te zyn en feitelyk niet te bestaan.

De afdeelingen meenen dat de aanneming van de ontwerp-verordening, behoudens de door haar voorgestelde geringe wyzigingen, een zeer gunstigen en nuttigen invloed op dit eiland zal uitoefenen en betuigen hunne bereidvaardigheid om tot die aanneming mede te werken.

De algemeene beraadslaging wordt geopend.

Niemand verlangt daarby het woord.

By de artikelsgewyze behandeling worden de artikels opvolgend zonder beraadslaging en zonder hoofdelyke stemming aangenomen en goedgekeurd.

De geheele verordening in stemming gebragt zynde wordt met algemeene stemmen aangenomen en goedgekeurd.

Niets meer te verhandelen zynde rigt de Voorzitter een woord van dank tot de leden van den Kolonialen Raad voor de medewerking en ondersteuning in het afgeloopen zittingjaar ondervonden, welk tydvak zich weder gekenmerkt heeft door het tot stand brengen van belangryke verordeningen en verdere maatregelen van Bestuur, welke hy hoopt dat eenen gunstigen invloed op den toestand der kolonie zullen uitoefenen en verklaart deze zitting en met haar zitting-jaar 1875—1876 voor gesloten.

Zitting van Dingsdag, den 9 *Mei* 1876, *tot opening van den Kolonialen Raad voor het jaar* 1876 / 1877.

Voorzitter de Edel Groot Achtbare Heer Mr. J. O. H. Ramaer, Procureur-Generaal.

De leden ten 10½ ure in de Raadzaal byeengekomen zynde, wordt door den Procureur-Generaal Onder-Voorzitter van den Raad eene Commissie benoemd tot afhaling en het doen van uitgeleide van den Heer Gouverneur, bestaande uit de Heeren C. S. Gorsira en Mr. J. P. Smeele.

De Gouverneur begeleid door de genoemde Commissie ter vergadering binnengetreden zynde rigt de volgende rede tot de vergadering:

Myne Heeren!

Op nieuw valt my de eer te beurt om overeenkomstig de bepaling van art. 77 van het Regerings-Reglement der kolonie uwe vergadering voor het zittingjaar 1876/1877 te mogen openen.

By een terugblik op het afgeloopen jaar mag er veel zyn dat ons reden geeft tot dankbaarheid en hoop voor de toekomst, het is my echter eene treurige pligt te moeten melden, dat de hoofdader van ons bestaan, de handel, gedurende het afgeloopen jaar niet verbeterd is en kwynend blyft.

De reden daarvan straks.

Rust en orde bleven gedurende het afgeloopen jaar in de geheele kolonie ongestoord.

De gezondheidstoestand was over het algemeen goed.

In onze verhouding tot de omliggende republieken en koloniën kwam weinig verandering.

Met betrekking tot Venezuela zy vermeld, dat de havens van Maracaibo en Coro nog steeds gesloten zyn, waardoor de handel en scheepvaart van dit eiland voortdurend belemmerd wordt.

In de maand October des vorigen jaars werden de diplomatieke betrekkingen tusschen Nederland en die Republiek geschorst en zyn tot op dezen oogenblik niet weder aangeknoopt.

Door den Stations-Kommandant in deze wateren werd een belangryk rapport uitgebragt over het vuur van Klein Curaçao, dat dringend verandering behoeft en waarvoor U by de in te dienen begrooting de noodige fondsen zullen worden gevraagd.

Ik ben dankbaar, Myne Heeren, voor het goede onthaal, dat de wetsvoorstellen, die van tyd tot tyd aan uwe beraadslaging en goedkeuring werden onderworpen, by U hebben genoten.

In het afgeloopen jaar kwamen met uwe medewerking tot stand de volgende verordeningen:

Voorloopige begrooting voor 1876

Wyziging in de belasting-verordening van St. Martin N. G.

Regeling van de emolumenten van den havenmeester en loods te Bonaire.

Waarby de keur van 4/16 Mei 1870 van kracht werd verklaard voor de geheele kolonie.

Oprigting eener hypotheekbank.

Heffing eener belasting op uitgevoerde metaalertsen en phosphorzuren kalk.

Regeling der belastingen op Bonaire.

Oprigting van een korps volontairs.

Wyziging in de quarantaine verordening.

Opheffing der hypotheekbank en regeling harer liquidatie.

Tot wyziging der verordening omtrent het gesticht voor krankzinnigen.

Houdende overdragt van de hypotheken staande ten name van de Weeskamer der Ned. Portugeesch Israelietische gemeente "Mikwé Israël" te Curaçao aan die gemeente.

Houdende bepalingen omtrent de ontginning van delfstoffen en door natuurvorming in den grond aanwezige meststoffen in of op de domeingronden.

Organisatie der Schuttery op Curaçao.

De twee laatste verordeningen zyn nog niet afgekondigd.

Op nieuw zullen belangryke verordeningen aan uwe goedkeuring worden onderworpen.

De ontwerp Koloniale Huishoudelyke Begrooting voor 1877 zal U al dadelyk overeenkomstig art. 101 van het Regerings Reglement worden aangeboden.

By de zamenstelling van dat stuk is weder de meest mogelyke spaarzaamheid in acht genomen zonder de belangen van eene goede en geregelde administratie in gevaar te brengen.

Met leedwezen moet ik echter constateren dat door vermindering der inkomsten het nadeelig verschil tusschen ontvangsten en uitgaven ruim *f* 30,000 meer zal bedragen dan het vorige jaar.

Het Bestuur heeft voortdurend zyne belangstelling aan het onderwys gewyd.

Het nieuw schoollocaal op het Pietermaaiplein, werd 1° July ll. in gebruik gesteld.

Het getal schoolgaande kinderen op Curaçao bedraagt 2600.

De berigten nopens het onderwys op de overige eilanden der kolonie luiden almede gunstig.

Aan de landsgebouwen en eigendommen werd behoorlyk de hand gehouden.

Met de verbetering van het Krankzinnigen gesticht en het Leprozen-huis zoomede met de uitbreiding der gevangen localen is een aanvang gemaakt.

Het quarantaine-etablissement aan de Caracasbaai en de Quarantaine ligplaats voor schepen aldaar werden in gebruik gesteld voor een paar vaartuigen in quarantaine. Beide beantwoordden aan de daarvan gekoesterde verwachting.

De ten vorige jare uit Nederland ontvangen baggermolen voldeed goed. Een gedeelte der haven is daarmede reeds gedeeltelyk schoongemaakt. Om echter dat werk meer te bespoedigen is aanvraag gedaan tot uitzending van nog een tweede baggermolen.

De geprojecteerde gedeeltelyke demping van en aan te leggen kade in het Waaigat, zyn byna voor de helft voltooid. Men hoopt dat werk in 1877 te voleindigen.

Reeds is door my aangemerkt dat de handel van dit eiland door de bestaande verwikkelingen met Venezuela belemmerd werd.

Zoolang die belemmeringen voortduren is het niet te verwachten dat de handel zich op den vorigen voet zal herstellen.

Die toestand werkt natuurlyk mede nadeelig op de koloniale inkomsten, die niet zoo ruim zyn geweest als men aanvankelyk had kunnen verwachten.

Wy willen hopen dat spoedig deze belemmeringen zullen ophouden, en de handel, die hoofdbron van ons bestaan, weder op nieuw moge bloeijen.

De opbrengst van den landbouw bleef beneden het middelmatige.

De veestapel leverde in het algemeen vry goede resultaten. De tot in de maand Maart gevallen regen doet verwachten dat er aan voedsel voor het vee geen gebrek zal zyn.

Het graven en uitvoeren van phosphorzuren kalk van Klein Curaçao duurde in het jaar 1875 voort. In dat tydvak werden met 34 schepen ruim 9,200 ton van die stof van daar weggevoerd waarvoor aan de koloniale kas aan regten betaald werd byna 20,000 gulden en ruim 3,000 gulden aan scheepsgelden.

De uitvoer van phosphorzuren kalk van de plantaadje St. Barbara op het eiland Curaçao heeft mede een aanvang genomen. Reeds zyn eenige schepen met die stof van daar afkomstig, naar Europa vertrokken.

Het verschil dat op Aruba bestaat omtrent het eigendomsregt op den aldaar ontdekten phosphorzuren kalk is tot heden toe niet uit den weg geruimd. De zaak is thans aanhangig by den Hoogen Raad.

De werkzaamheden van de Aruba Island Goldmining Company zyn voorloopig in afwachting van de beslissing nopens het bedoeld eigendomsregt op den phosphorzuren kalk, gestaakt.

In den loop van het jaar 1875 zyn op particuliere gronden in het westelyk gedeelte van het eiland Curaçao kopermynen ontdekt, die reeds in bewerking zyn. Ik hoop dat de eigenaars en ondernemers door energie de bezwaren zullen te boven komen die uit den aard der zaak aan dergelyke mynontginningen zyn verbonden en dat de resultaten mogen beantwoorden aan de verwachtingen die er van gekoesterd worden, waardoor tevens het algemeen belang ten zeerste zal worden gebaat.

De zout-exploitatie bleef zoowel voor het eiland Bonaire als voor St. Martin een belangryke tak van industrie.

Te Bonaire werden ingezameld 68,000 vaten zout en uitgevoerd 50,000. Op St. Martin N. G. bedroeg de inzameling van dat artikel 272,000 vaten en de uitvoer 218,000 vaten.

Op het eiland Saba werd een zwavelmyn ontdekt en zyn reeds een paar scheepsladingen zwavel naar Noord-Amerika verscheept waardoor eene niet onbelangryke bate in 's lands kas vloeide.

Over het eigendomsregt en ontginning van die myn is echter een regtsgeding ontstaan dat nog hangende is en de verdere exploitatie van die myn bemoeijelykt.

Ziedaar Myne Heeren U een kort overzigt gegeven van den toestand onzer kolonie. Alvorens te eindigen doe ik op nieuw een beroep op uwe medewerking en welwillendheid die my voortdurend zoo ruimschoots zyn te beurt gevallen en besluit deze met de hoop dat ook onze beraadslagingen in het ingetreden zittingjaar onder Hooger Zegen vruchtbaar mogen zyn voor de belangen van deze kolonie, voor het welzyn harer ingezetenen.

Ik verklaar de vergadering van den Kolonialen Raad geopend.

Daarna wordt voorgelezen de Ministerieële missive dd. 11 Maart dj. La. B No. 4/42*a* en het daarby behoorend Koninklyk Besluit dd. 5 Maart 1876 No. 19, waarby benoemd zyn tot leden van den Kolonialen Raad van Curaçao de Heeren Mr. Sol. C. Henriquez en Mr. G. R. Palm, aftredende leden.

De Voorzitter wenscht genoemde Heeren geluk met het blyk van onderscheiding en vertrouwen hun door die benoeming te beurtgevallen.

Wordt overgegaan tot de zamenstelling der afdeelingen van het aangevangen zittingjaar.

De uitslag is dat de eerste afdeeling zal zyn zamengesteld uit de Heeren P. I. Beaujon, P. C. Gorsira, W. T. Chapman en G. A. B. Hellmund en de tweede afdeeling uit de Heeren Mr. J. P. Smeele, Mr. Sol. C. Henriquez, A. Jesurun Dz. en Mr. G. R. Palm.

De Voorzitter noodigt de leden van den Raad van Bestuur zich by de afdeelingen te willen indeelen.

Wordt overgelegd de ontwerp Koloniale Huishoudelyke Begrooting voor het jaar 1877, met voorstel die ten fine van onderzoek naar de afdeelingen te verzenden, waartoe wordt besloten.

Niets verder te behandelen zynde wordt de zitting tot nadere byeenroeping verdaagd en verlaat de Gouverneur vergezeld van de hierboven genoemde Commissie, de vergaderzaal.

Voor het Raadhuis stond een detachement troepen van het Garnizoen geschaard, en by de opening der zitting werden van het Waterfort saluutschoten gedaan en door het korps muzykanten van het Garnizoen het Nationale lied gespeeld.

ALS door den eigenaar van de Plantagien **RONDE KLIP** en **POPPO** gemagtigd maak ik hierby bekend dat deze beide plantagien met een zeer aanzienlyken inventaris op Woensdag den 24 dezer by publieke veiling verkocht zullen worden.

Curaçao den 5n. Mei 1876.
J. GOUVERNEUR.

Uit de hand te koop

HET ZEER GERYFELYK HUIS No. 103, alsmede HET HUIS No. 102, op Pietermaai gelegen, toebehoorende aan den ondergeteekende.

H. A. DE LIMA.

ATTENTIE!!!
GOEDE WP. PLANKEN

à 10 cts. per voet, zonder uitkiezen,
à 10½ „ „ „ uitkiezende.

A CONTANT

Men vervoege zich by ANJEL J. JESURUN of MAURICIO A. JESURUN.

TE KOOP
by M. P. Curiel,

à contant,
BESTE KWALITEIT
CUBA SIGAREN
uit de fabriek JANER Y VIVó.
MEDIA REGALIA, LONDRES en CONCHAS,
in kistjes van 100 stuks.

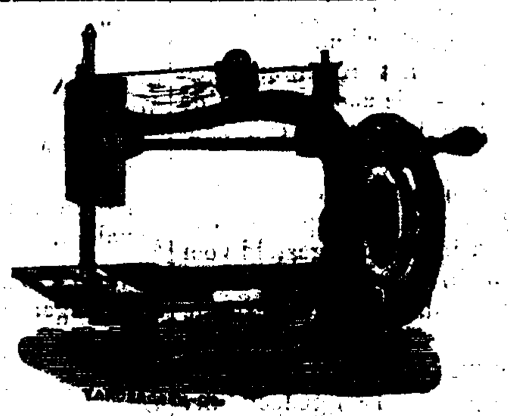
TE KOOP
by Danl. C. Henriquez & Son,
PORTLAND CEMENT.

Curaçao den 4 Mei 1876.

TE HUUR

DE tweede verdieping van HET HUIS No. 113, gelegen in de Willemstad, Breedestraat, boven de Drukkery van *De Curaçaosche Courant*. Te bevragen by

J. J. NAAR.



THE NEW-BUCKEYE.



THE RAYMOND HOME SHUTTLE MACHINE

SAMUEL CURIEL.

PLAN

eener **LOTERY**, met toestemming van het Bestuur dezer kolonie.

Eerste Prys.—EEN STUK GRONDS met den opstal van een vervallen huis, gelegen aan de Overzyde der haven, 2de Wyk No. 136, en

Tweede Prys.—EEN GOUDEN EXTRA GOED HOROLOGIE, — bestaande uit 250 nummers à *f* 5.— per nummer.

Belanghebbenden kunnen dagelyks van 6—8 ure des morgens en van 5—6 ure des namiddags het bedoelde stuk gronds bezigtigen.

Curaçao den 12 Maart 1875.
ADOLF ROBERT.

☞ Nog eene kleine hoeveelheid nummers onverkocht zynde, vertrouwt de ondergeteekende dat vrienden en bekenden, dezelven spoedig zullen gelieven aantekoopen en hem daardoor in staat stellen de trekking eerstdaags te bewerkstelligen.

Curaçao den 6 January 1876.
A. ROBERT.

Te koop á kontant,
by August Muller,

ROODE WYN (St. Julien) in kisten van 25 fleschen en in kisten van 50 halve flesschen; en OUDE RUM in damejeanen van 2 galons en in dito van 2½ gallon,

alsmede

ZEER SCHOON GROF ZOUT.

TE KOOP
ter dezer Drukkery,

á 25 centen kontant,

TELEGRAFISCHE SEIN-TABELLEN van CURAÇAO,

in de Nederlandsche en Spaansche taal.

HET PUBLICATIE BLAD No. ... waarby de bestaande verordeningen op de heffing van het regt van zegel door nieuwe worden vervangen, *in het Engelsch*.

WETBOEKEN EN REGLEMENTEN VOOR DE KOLONIE CURAÇAO.

FYNE WHIST- en QUADRILLE-SPEELKAARTEN,

THIEME'S SCHOOLSCHRIFTEN,

Onderscheidene soorten PERRY'S STALEN PENNEN, GEKLEURD PAPIER ter vervaardiging van bloemen en blaadjes,

HOLLANDSCHE PRENTENBOEKJES,

ZWART, CARMIN, BLAAUW, VIOLET, COPIEER en OOST-INDISCH INKT.

TE KOOP
by C. J. & A. W. NEUMAN,

tegen billyke pryzen,

CAMPAGNE'S Hollandsch - Fransch en Fransch-Hollandsch en Hollandsch-Engelsch en Engelsch-Hollandsch Schoolwoordenboek — Thieme's Hoogduitsch - Engelsch en Engelsch-Hoogduitsch dito — Idem Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch dito — Nederlandsch - Hoogduitsch, Hoogduitsch-Nederlandsch Zakwoordenboek van A. Jaeger —Dictionnaire de Poche Français-Espagnol, Espagnol - Français par A. Berbrugger — Thieme's Viertalig Woordenboek Hollandsch-Fransch - Hoogduitsch - Engelsch — O. Wilk Deutsch Englishes Wörterbuch — Kramers Algemeen Woordentolk — Idem Idem verkort, laatste uitgave—Nieuwe Spaansche Spraakkunst door J. Vriend, waarvan de regels der Spaansche taal in het Hollandsch zyn — Spaansch-Fransche Grammaire van Sobrino —Onderscheidene Hollandsche, Fransche en Hoogduitsche Geschied- en Natuurkundige werken en Romans — Prentenboekjes — Gekleurde en Ongekleurde Prenten — Schoolboeken — Copieerpers met toebehooren — Teekenbehoeften en voorbeelden — Onderscheidene Kantoor- en Schryfbehoeften — Porseleinpotten — Echte Waterverw van Ackermann — Penseelen — Kwasten, Kaarten van Curaçao, laatste uitgave— Brievenwegers, Nederlandsch gewigt.

IF YOU PLEASE.

MESSRS. A. BETHENCOURT E HIJOS beg to inform their friends and the public in general, that they have just received from England and the United States, a large supply of *English* books.

They shall be happy to answer the calls of all who desire to examine this new supply.

☞ Catalogues in course of publication.

Curaçao 17th. March 1876.

TE KOOP
ter dezer Drukkery,
à 50 centen kontant,
ALMANAK
voor het jaar 1876.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop
GOED PUTWATER,

aan de bak tegen *f* 0. 50 en in de stad te leveren tegen *f* 1. 20 de boco.

FORESTALL SUMMER FEVERS and all the complaints generated by excessive heat, by keeping the blood cool and the bowels free with

Tarrant's Effervescent Seltzer Aperient,

at once a most refreshing draught and the best of all regulating medicines.

Sold by all druggists.

Pildoras y Ungüento Holloway, ... almacen de AGUSTIN BETHENCOURT



ZALF HOLLOWAY

Gezondheidsbeschermers.—In den dagelykschen stryd voor een bestaan, in den tegenwoordigen tyd, is eene goede gezondheid alles. Holloways zuiverende, de spysvertering bevorderende en zacht laxerende Pillen zyn uitmuntend geschikt om de gezondheid te herstellen van zulke lyders, wier organen zoo zwak werken dat het leven zelf in gevaar schynt te zyn. De menigvuldige ongesteldheden der maag worden door een verstandig gebruik dezer Pillen verdreven, de trage werking der lever wordt tot werkzame afscheiding opgewekt en ieder ander orgaan, dat de spysvertering bevordert, wordt tot deszelfs natuurlyke werking gebragt en meer geschikt gemaakt tot het verrigten van deszelfs diensten. Het is onmogelyk om overal en altyd een doctor by de hand te hebben; maar door deze Pillen begaan men dat verlies, want zy werken algemeen heilzaam in iedere ongesteldheid.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 doosjes *f* 1.—; van 12 dozyn *f* 3.—; van 24 doosjes a *f* 4.50; van 64 dozyn *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 33 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.